

# ANIMATIONS ET ÉVÉNEMENTS

*Entertainment & events program*

## À CHAMPAGNY EN VANOISE

**DU 18 AU 24 JANVIER 2020**  
*FROM 18<sup>TH</sup> TO 24<sup>TH</sup> JANUARY 2020*



[www.champagny.com](http://www.champagny.com)

+ 33 (0)4 79 55 06 55

**DIMANCHE 19 JANVIER**  
SUNDAY 19<sup>TH</sup> JANUARY

 **Ski-joëring / équitation**  
ski-joering / horse-riding

 LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT  
 **initiation ski-joëring (dès 7 ans) 35€/30min**  
Balade à cheval - pony luge.

*Ski-joering initiation from 7 years old. 35€/30min*  
*Horse riding - pony sledding*

**Inscription/Registration + 33 (0)6 89 78 15 64**

 **Pot d'accueil** Welcome drink

 CENTRE DU VILLAGE

 **18 h : présentation des activités de la semaine**  
**autour d'une boisson chaude & blind test !**

*6pm: presentation of the activities of the week.*  
*Hot drinks & blind test!*

**LUNDI 20 JANVIER**  
MONDAY 20<sup>TH</sup> JANUARY

 **Ski-joëring / équitation**  
ski-joering / horse-riding

 LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT  
 **initiation ski-joëring (dès 7 ans) 35€/30min**  
Balade à cheval - pony luge.

*Ski-joering initiation from 7 years old. 35€/30min*  
*Horse riding - pony sledding*


**Inscription/Registration + 33 (0)6 89 78 15 64**

 **Aquagym aquafit**

 **13h30 - piscine municipale 7€/pers.**

*1.30pm: at the swimming pool €7/pers.*

 **Sur les traces des Géants**  
**de Glace** In the footsteps of  
the Ice Giants

 **14h : sortie raquettes sur le vallon de Champagne**  
**le Haut (niveau peu difficile) & entrée de l'Espace**  
**Glacialis offerte par l'Office de tourisme.**  
**20€/pers. (raquettes non fournies)**

*2pm: with snowshoes, discovery of Champagne le*  
*Haut valley (not very difficult level) & entrance to*  
*the Espace Glacialis offered by the Tourist Office*  
*20€/pers. (snowshoes not provided).*

**Inscription /Registration ESF + 33 (0)4 79 55 06 40**  
**ou Office de tourisme + 33 (0)4 79 55 06 55**

 **Bibliothèque** Library

 REZ DE CHAUSSÉE SALLE DES FÊTES

 **18h à 19h / From 6pm to 7pm**

 **Yoga**


 **19 h - salle des fêtes 12€/pers**  
**7pm at the village hall €12/pers.**

**MARDI 21 JANVIER**  
TUESDAY 21<sup>ST</sup> JANUARY

 **Chiens de traîneaux**  
Dog sledding

 Le Bois - Champagny le Haut



 **9h à 16h : balade assise en traneau**  
**d'environ 30mn de 16€ à 50€ (selon l'âge).**

*9am to 4pm: activity about 30mn. From €16 to €50*

**Réservation obligatoire / Compulsory registration**  
**Office de tourisme + 33 (0)4 79 55 06 55**

 **Vallon de Champagne le**  
**Haut** Champagne le Haut valley

 **14h : sortie raquette sur le versant Ubac**  
**(niveau moyen). Durée : 2h**  
**20€/pers. (raquettes non fournies)**

*2pm : snowshoes walk on the North side*  
*(medium level). Duration: 2 hours*  
*20€/pers. (snowshoes not provided)*

**Inscription /Registration ESF + 33 (0)4 79 55 06 40**

 **Escalade sur tour de glace**  
Ice climbing


 LE CANADA - CHAMPAGNY LE HAUT


 **18h à 20h : initiation avec un guide à la**  
**cascade de glace. 45€/pers, 40€ pour la 3<sup>ème</sup>**  
**personne et +. Prêt du matériel inclus.**

*6 pm to 8 pm: Initiation with a guide to ice climbing.*  
*€45/pers., €40 for the 3<sup>rd</sup> person and more*

**Réservation à l'Office de tourisme /Booking at the**  
**Tourist Office + 33 (0) 4 79 55 06 55**

 **Biathlon**

 FRONT DE NEIGE - CHAMPAGNY VILLAGE

 **17h30 : course ou ski + tir à la carabine laser**  
**10€/personne (à partir de 7 ans)**


*5:30 pm: running or skiing + laser rifle shooting*  
*€10/pers. (from 7 years old)*

**Inscription à l'ESF /Registration at the ESF**  
**+ 33 (0)4 79 55 06 40**

**MERCREDI 22 JANVIER**  
WEDNESDAY 22<sup>ND</sup> JANUARY

 **Ski-joëring / équitation**  
ski-joering / horse-riding

 LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT

 **initiation ski-joëring (dès 7 ans) 35€/30min**  
**Balade à cheval - pony luge.**

*Ski-joering initiation from 7 years old. 35€/30min*  
*Horse riding - pony sledding*

**Inscription/Registration + 33 (0)6 89 78 15 64**



## Chiens de traîneau

### Dog sledding



LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT



**9h à 16h : balade assise en traîneau d'environ 30 min de 16€ à 50€ (selon l'âge).**  
*9am to 4pm: activity about 30mn. From €16 to €50*  
**Réservation obligatoire / Compulsory registration**  
**Office de tourisme + 33 (0)4 79 55 06 55**

## Bibliothèque Library



REZ DE CHAUSSEE SALLE DES FÊTES



**10h à 11h30 / From 10am to 11.30am**

## Sortie raquettes avec l'ESF

### Snowshoes with ESF



**13h30: descente de Champagny le Haut par la Pessière, ancien chemin muletier (200 à 300m de dénivelé) - Durée : 3h**  
**28€/pers. (raquettes non fournies)**

*1.30pm: descent of Champagny le Haut by the old mule track (200 to 300m of altitude difference)*  
*Duration: 3 hours 28€/pers. (snowshoes not provided)*



**17h30 : sortie nocturne à Champagny le Haut (niveau peu difficile) & repas Savoyard**  
**45€/ad - 13 ans (raquettes & transport non inclus)**

*5.30pm: snowshoes night walk followed by a Savoyard meal (easy level). €45/ad. €30/-13 yrs*

**Inscription à l'ESF /Registration at the ESF**  
**+ 33 (0)4 79 55 06 40**

## Jeux en bois Wooden games



LE CENTRE - CHAMPAGNY VILLAGE



**16h à 18h : venez défier vos amis, familles et les animateurs sur les jeux en bois, place du Centre ou salle d'exposition du cinéma (selon météo). Gratuit**

*4pm to 6pm: challenge your family, friends & entertainers on the wooden games, at the Centre or at the cinema exhibition room (depends on the weather). Free*

**JEUDI 23 JANVIER**  
THURSDAY 23<sup>RD</sup> JANUARY

## Ski-joëring / équitation

### ski-joëring / horse-riding



LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT



**initiation ski-joëring (dès 7 ans) 35€/30min**  
**Balade à cheval - poney luge.**

*Ski-joëring initiation from 7 years old. 35€/30min*  
*Horse riding - pony sledding*

**Inscription /Registration + 33 (0)6 89 78 15 64**

## L'écho des Glaciers



ESPACE GLACIALIS - LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT



**10h à 12h : visite guidée de l'Espace Glacialis**  
**4€/adulte 2€/enfant (6 - 13 ans)**

*10am to 12pm: Espace Glacialis guided visit €*  
*4/adult €2/child (6 - 13 yrs old)*

**Réservation obligatoire Office de tourisme /Reservation required at the Tourist Office + 33 (0) 4 79 55 06 55**

## Gym pilate Gym pilates method



**10h15 - salle des fêtes 10€/pers.**

*10:15am at the village hall €10/pers.*

## Après Skuizz



LE CENTRE - CHAMPAGNY VILLAGE



**16h30 à 17h30 : tentez de trouver les réponses à nos questions pour remporter des Goodies ! Gratuit.**  
**4.30pm to 5.30pm: try to find the answers to our questions to win Goodies! Free.**



## Escalade sur tour de glace

### Ice climbing



LE CANADA - CHAMPAGNY LE HAUT



**18h : initiation (2 heures) avec un guide. 45€/pers.**  
**40€ pour la 4<sup>ème</sup> pers et + (prêt matériel inclus)**

*6 pm : initiation (2 hours) with a guide to ice climbing.*  
*€45/pers., €40 for the 4<sup>th</sup> person and more*

**Réservation à l'Office de tourisme /Booking at the Tourist Office + 33 (0) 4 79 55 06 55**



## Les Films d'en Haut



**20h30 : «Oural, à la poursuite de l'automne»**

*Film de C. Gras & C. Raylat 52mn, 2018*

*Partagez la migration des nomades éleveurs de rennes avant de gravir les hauts sommets de l'Oural. Voyage inédit dans la Russie préservée.*

*Salle des fêtes - Gratuit*



**8:30 pm: «Urals, in pursuit of autumn » (in French)**

*Movie from C. Gras & C. Raylat 52mn, 2018*

*Share the migration of nomadic reindeer herders before climbing the high peaks of the Urals.*

*A unique journey through unspoiled Russia.*

*At the Village Hall - Free*

**VENDREDI 24 JANVIER**  
FRIDAY 24<sup>TH</sup> JANUARY

## Ski-joëring / équitation

### ski-joëring / horse-riding



LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT



**initiation ski-joëring (dès 7 ans) 35€/30min**  
**Balade à cheval - poney luge.**

*Ski-joëring initiation from 7 years old. 35€/30min*  
*Horse riding - pony sledding*

**Inscription/Registration + 33 (0)6 89 78 15 64**

## Aquagym aquafit




**13h30 - piscine municipale 7€/pers.**

*1.30pm: at the swimming pool €7/pers.*

## **Sortie raquettes avec l'ESF** Snowshoes with ESF

-  **13h30 : arpentez la crête avant d'accéder à la combe des Arriérés, lieu paisible hors des sentiers battus ! Durée : 3h**  
28€/pers. (raquettes & ticket piéton télécabine non fournis)  
1.30pm: snowshoes walk along the ridge before reaching the Combe des Arriérés, a peaceful place off the beaten track! . Duration: 3 hours  
28€/pers. (gondola pedestrian ticket & snowshoes not provided)  
**Inscription /Registration ESF + 33 (0)4 79 55 06 40**

## **Bibliothèque Library**

 REZ DE CHAUSSEE SALLE DES FÊTES

 **18h à 19h / From 6pm to 7pm**

## **Gorzderette - Film** Movie from la Gorzderette

-  SALLE DES FÊTES - CHAMPAGNY VILLAGE
-  **20h30 : film de montagne - Gratuit**  
8.30pm: movie about the mountain - Free

### **TOUS LES JOURS / EVERY DAY**

## **Parapente Paragliding**

 DOMAINE SKIABLE

 **Air Vanoise Parapente : à partir de 70€ le vol tandem (650m de dénivelé).**

*Air Vanoise Paragliding: from 70€ the discovery flight (650m of altitude difference).*

**Réservation / Booking + 33 (0)6 85 37 25 85**

**- Tip Top Bleu Ciel parapente : à partir de 60€ le vol tandem (450m de dénivelé).**

*Tip Top Bleu Ciel paragliding: from 60€ the discovery flight (450m of altitude difference).*

**Réservation / Booking + 33 (0) 06 84 81 28 05**

**- ESF + 33 (0)4 79 55 06 40**

## **Harmonie & bien-être** Energy wellness massage

 PISCINE MUNICIPALE - ESPACE BIEN ETRE

 **TOUS LES JOURS sur rendez-vous**  
**Réservation / booking + 33 (0) 6 87 55 66 22**

## **Spa & bien-être Ô des Cimes** Ô des Cimes spa & well-being

 LA PIAT - CHAMPAGNY VILLAGE


 **TOUS LES JOURS sauf samedi**  
**Réservation / booking : + 33 (0)4 79 22 21 20**


## **Massages bien-être** Massage & well-being

 LES PERRIERES - CHAMPAGNY VILLAGE

 **Uniquement sur réservation Only on appointment**  
**+ 33 (0)6 78 01 03 77**

## **Piscine & espace bien-être** Swimming-pool & wellness


 ESPACE LOISIR - CHAMPAGNY VILLAGE

 **14h30 à 20h : piscine couverte & chauffée**  
**Entrée à partir de 6,50€/adulte 5€/enfant**  
**Espace Spa, détente & bien-être de 250m<sup>2</sup>**  
**Durée 1h30 maximum. À partir de 14€/entrée**

2.30pm to 8pm: indoor & heated swimming pool  
Admission from €6.50/adult €5/child  
Spa area, relaxation & well-being of 250m<sup>2</sup>  
Duration 1hour30 maximum. 1 entry from14€

## **Espace Glacialis**

 LE BOIS - CHAMPAGNY LE HAUT

 **LUNDI & JEUDI : 14h à 18h : Visite du centre d'interprétation dédié aux glaciers de montagne & exposition temporaire sur le réchauffement climatique.**

En vue du fonctionnement restreint de l'Espace Glacialis, nous proposons exceptionnellement la gratuité pour la visite libre de ce centre d'interprétation des glaciers de nos montagnes.

*MONDAY & THURSDAY from 2pm to 6pm:*

*the interpretation centre dedicated to mountain glaciers is open for visits. Temporary exhibition on global warming.*

*In view of the limited functioning of the Espace Glacialis, we exceptionally offer free admission to this interpretation centre of the glaciers of our mountains.*

Information + 33 (0)4 79 55 06 55

### **À VENIR / SOON**



**LA GORZDERETTE**  
DÉTENDEZ-VOUS, ÇA VA BIEN SE PASSER !  
**24 et 26 JANVIER 2020**  
OUVERT À TOUTS DES 13 ANS - ANIMATION PAR TURBOBOANCING  
CONCERT GIVRE À CHAMPAGNY LE HAUT LE SAMEDI SOIR SOUS CHÂTEAU  
#GIVRE #CHAMPAGNE #WINTER #SKI #BOIS  
INFO: @GORIZDERETTE - 04 79 22 21 20 - WWW.GORIZDERETTE.COM

Logos: NIVILUK, TERREX, GORE, PADO, PETZL